

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 144

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

1645

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 144 Bern, Donnerstag 23. Juni 1955

73. Jahrgang — 73<sup>me</sup> année

Berne, jeudi 23 juin 1955 N° 144

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabriques et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 156225-156262.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Französische Umsatzsteuer auf Lizenzvergütungen. — Taxes sur le chiffre d'affaires frappant les redevances.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes im zweiten Rang von Fr. 2700, mit Zinsen bis 7% und Nachrücken, lastend auf der Liegenschaft Sektion II, Parzelle 3100<sup>a</sup>, haltend 1 a 86,5 m<sup>2</sup>, des Grundbuches Basel-Stadt, mit Wohnhaus Grienstrasse 92, errichtet am 10. Juni 1936, Schuldner: Ehegatten Max und Berta Schneider-Weber, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 25. Mai 1955 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 28. Mai 1956, der unterzeichneten **Amtsstelle** vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt wird. (283<sup>1</sup>)

B a s e l, den 27. Mai 1955. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Der unbekannte Besitzer des Schuldbriefes im 1. Rang, von Franken 10 000, datiert den 6. Mai 1891, eingetragen im Grundbuch Amriswil, E. Bl. 304, ursprünglicher Schuldner Paul Meyer, Uhrmacher, Amriswil, heutiger Schuldner Paul Meyer-Laib, Uhrmacher, Freiburg, Gläubigerin: Thurg. Kantonalbank, Filiale Amriswil, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert der Frist von 1 Jahr dem unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (318<sup>2</sup>)

B i s c h o f s z e l l, den 14. Juni 1955. Gerichtspräsidium Bischofzell.

Es werden vermisst:

Fr. 500, 3¼ %-Obligation Graubündner Kantonalbank, Serie 7, Nr. 15521, Fr. 1000, 3¼ %-Obligation Graubündner Kantonalbank, Serie 8, Nr. 27364,

lautend auf Capelle Vallee, Vals.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Titel wird hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (323<sup>1</sup>)

C h u r, den 17. Juni 1955.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. Friedrich Brügger.

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 15. Oktober 1954 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefes bewilligt:

Namenschuldbrief, lautend auf Leihkasse Grüningen-Gossau, von Fr. 300, datiert den 12. April 1892, lastend im 1. Rang auf ca. 10 Aren Wiesland (früher Hanfland) im Gemeindebann von Grüningen gelegen (Grundprotokoll Grüningen Bd. 40, pg. 290), ehemaliger Pfand Eigentümer und Schuldner: Joh. Jakob Wildermuth, geb. 1856, a. Chef der Güterexpedition Winterthur, wohnhaft gewesen Friedrichstrasse 2, in Winterthur, gestorben 21. Juni 1932; heutiger Pfand Eigentümer: Ernst Wirz, geb. 1888, von Gossau, Landwirt in Grüningen; ursprüngliche Gläubigerin: Leihkasse Grüningen-Gossau.

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, so wird der Schuldbrief seinerzeit als kraftlos erklärt. (31<sup>1</sup>)

H i n w i l, den 22. Oktober 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,  
der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 4. Oktober 1954 wird hiermit der Inhaber des vermissten Inhaberschuldbriefes von Fr. 19 000, d. d. 27. März 1922, lautend auf Firma Pfenninger & Co., A.-G., Tuchfabrik, im Giessen, Wädenswil, als Schuldnerin und Pfand Eigentümerin, lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1586 (ursprünglich auf Kat. Nr. 1475) in Wädenswil, aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, von heute an, auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde. (32<sup>1</sup>)

H o r g e n, den 22. Oktober 1954.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,  
der Substitut: Dr. Th. Müller.

Es wird vermisst ein Namensschuldbrief von Fr. 250 000, lautend zu Gunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt und zu Lasten Gb.Hb. Blatt 141 des Grundbuches Arosa der Genossenschaft Alkoholfreies Restaurant und Hotel Pension Orellihaus, Arosa.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert eines Jahres, von der ersten Bekanntmachung an, dem Kreisamt Schanfigg vorzulegen, andernfalls dieser im Sinne von Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird. (332<sup>2</sup>)

L a n g w i e s, den 22. Juni 1955.

Kreisamt Schanfigg:  
Dr. J. Sprecher.

Es werden vermisst:

1. Gült von Fr. 600, d. d. 31. März 1879, haftend auf Wohnhaus und Zugehör Nr. 929 Schwyz. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 1863.74. Debitor: Xaver Kamer. Creditor: Josef Kälin:

2. Gült von Fr. 200, d. d. 20. November 1879, haftend auf Wohnhaus und Zugehör GB Nr. 929 Schwyz. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 2463.74. Debitor: Josef Maria Schatt. Creditor: Magdalena Schatt-Kamer.

3. Schuldbrief von Fr. 5600, d. d. 14. Juni 1934, haftend auf Wohnhaus und Zugehör GB Nr. 929 Schwyz. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 3663.74. Debitor: Martin Kälin. Creditor: Inhaber.

4. Schuldbrief von Fr. 1000, d. d. 19. November 1934, haftend auf Wohnhaus und Zugehör GB Nr. 929 Schwyz. Verzinsbarer Vorgang: Fr. 9263.74. Debitor: Martin Kälin. Creditor: Inhaber.

Die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, sie innert einem Jahr seit der ersten Publikation der unterfertigten **Amtsstelle** vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt werden. (331<sup>1</sup>)

S c h w y z, den 18. Juni 1955.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Gült von Fr. 2000, angegangen 1. Dezember 1911, errichtet von Niklaus und Robert Zimmerli, Unterdorf, Reiden, haftend auf der Liegenschaft des Hans Baumann-Oetterli, Bauunternehmer, Reiden, früher Robert Zimmerli (abgetragenes Haus und Scheune Nr. 132 und Land und Wald unter 8 Ziffern beschrieben, zusammen 05 ha 91 a 16 m<sup>2</sup>).

In Anwendung des Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten **Amtsstelle** vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

W i l l i s a u, den 15. Juni 1955.

(319<sup>1</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Dr. Wiprächtiger.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, sommons: Le ou les détenteurs éventuels de la cédula hypothécaire au profit de M. Gottfried Streit, de 6500 fr., du 27 novembre 1935, Série Ig, N° 7912, grevant en 2<sup>me</sup> rang les immeubles du Réage de Cortébert, Feuilles N°s 300, 304, 319, 329, 335, 349, 350 d'une contenance totale de 3 hectares 90 ares 50 centiares et d'une valeur officielle de 33 850 fr., de la produire au greffe du Tribunal à Courtelary ou de se faire connaître dans un délai d'une année, dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (330<sup>2</sup>)

C o u r t e l a r y, le 18 juin 1955.

Le président du Tribunal:  
O. Troehler.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Zürich — Zurich — Zurigo

20. Juni 1955. Liegenschaften.

Genossenschaft Leoneck, bisher in Monthey (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1947, Seite 3158). Die Generalversammlung vom 6. Juni 1955 hat die Statuten, die ursprünglich vom 2. Juli 1931 datieren und am 19. August 1947 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Genossenschaft ist Zürich. Sie bezweckt Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident führt Einzelunterschrift; der Vizepräsident führt mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung Kollektivunterschrift. Es sind dies: Georges Schmid, von Malans, in Zürich, Präsident; Marguerite Schmid, von Malans, in Zürich; jetzt Vizepräsidentin, und neu Dr. Hugo Oftinger, von und in Muri (Aargau), weiteres Mitglied. Caspar Staebler ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Forchstrasse 101, in Zürich 7 (bei Georges Schmid).

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Bern

18. Juni 1955.

Baugenossenschaft Aebistrasse, in Bern (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1954, Seite 2174). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. Mai 1955 hat die Genossenschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Die Genossenschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Uebernahmebilanz vom 30. Juni 1954 auf die nachfolgend eingetragene «Immobilien-Gesellschaft Aebistrasse A.G.», in Bern, über. Nachdem die Gläubiger die Aktiengesellschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

18. Juni 1955.

Immobilien-Gesellschaft Aebistrasse A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Mai 1955 hat sich die Genossenschaft «Baugenossenschaft Aebistrasse» gemäss der Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Sie bezweckt die Verwaltung und Vermietung ihrer Liegenschaften. Sie kann weitere Immobilien erwerben oder erstellen, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die der Gesellschaftszweck mit sich bringt; eine Veräusserung ihrer Liegenschaften soll nur ausnahmsweise erfolgen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 132 500, eingeteilt in 265 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der hievorigen gelöschten «Baugenossenschaft Aebistrasse», in Bern, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. Juni 1954, wonach die Aktiven Fr. 1 169 338.25 und die Passiven Fr. 1 036 838.25 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 132 500 ergibt, entsprechend dem Anteilscheinkapital der «Baugenossenschaft Aebistrasse», in Bern. Die Eigentümer von Anteilscheinen der «Baugenossenschaft Aebistrasse» erhalten für jeden voll liberierten Anteilschein zu Fr. 500 eine voll liberierte Aktie zu Fr. 500. Die Gesellschaft gibt 525 Inhaber-Genußscheine ohne Nennwert aus, die Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes geben. Aktionäre, welche Genossenschafter der «Baugenossenschaft Aebistrasse» gewesen sind, erhalten pro Aktie 2 Genußscheine, die übrigen Gründer pro Aktie 1 Genußschein. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Eichenberger, von und in Bern, Präsident; Ernst Streit, von Bern (BG) und Zimmerwald, in Bern, Vizepräsident, und Oswald Werner Eichenberger, von und in Bern, Beisitzer. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Fellenbergstrasse 14 (bei W. & O. Eichenberger, Architekten).

18. Juni 1955.

Baugenossenschaft Wankdorffeld, in Bern (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1954, Seite 2174). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. Mai 1955 hat die Genossenschaft die Umwandlung ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Die Genossenschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Uebernahmebilanz vom 30. Juni 1954 auf die nachfolgend eingetragene «Immobilien-Gesellschaft Wankdorffeld A.G.», in Bern, über. Nachdem die Gläubiger die Aktiengesellschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

18. Juni 1955.

Immobilien-Gesellschaft Wankdorffeld A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Mai 1955 hat sich die Genossenschaft «Baugenossenschaft Wankdorffeld» gemäss der Verordnung des Bundesrates vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Sie bezweckt die Verwaltung und Vermietung ihrer Liegenschaften. Sie kann weitere Immobilien erwerben oder erstellen, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die der Gesellschaftszweck mit sich bringt; eine Veräusserung ihrer Liegenschaften soll nur ausnahmsweise erfolgen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Franken 98 000, eingeteilt in 196 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der hievorigen gelöschten «Baugenossenschaft Wankdorffeld», in Bern, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. Juni 1954, wonach die Aktiven Fr. 913 645.15 und die Passiven Franken 815 645.15 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 98 000 ergibt, entsprechend dem Anteilscheinkapital der «Baugenossenschaft Wankdorffeld», in Bern. Die Eigentümer von Anteilscheinen der «Baugenossenschaft Wankdorffeld» erhalten für jeden bisherigen voll liberierten Anteilsschein von Fr. 500 eine voll liberierte Aktie von Fr. 500. Die Gesellschaft gibt 372 Inhabergenußscheine ohne Nennwert aus, die Anspruch auf einen Teil des Reingewinnes geben. Aktionäre, welche Genossenschafter der «Baugenossenschaft Wankdorffeld» gewesen sind, erhalten pro Aktie 2 Genußscheine, die übrigen Gründer pro Aktie 1 Genußschein. Die Einberufung der Generalversammlung sowie die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen

nen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Eichenberger, von und in Bern, Präsident; Ernst Streit, von Bern (BG) und Zimmerwald, in Bern, Vizepräsident, und Oswald Werner Eichenberger, von und in Bern, Beisitzer. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die andern Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Fellenbergstrasse 14 (bei W. & O. Eichenberger, Architekten).

18. Juni 1955. Waren aller Art.

Frau Martha Kramer, in Bern, Import von und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1954, Seite 1764). Neues Geschäftsdomizil: Neuegasse 39.

20. Juni 1955. Bäckerei, Konditorei.

Otto Röthlisberger, in Bern, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1936, Seite 1237). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers gelöscht.

20. Juni 1955.

Schweizer Reisekasse (Caisse Suisse de Voyage) (Cassa Svizzera di Viaggio), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1955, Seite 62). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Januar 1955 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Sie bezweckt nun auch, besondere Massnahmen zur Förderung von Familienferien zu treffen. Als solche Massnahmen fallen unter anderem in Betracht: die Verbilligung des Aufenthalts in bestehenden gastgewerblichen Beherbergungsstätten; die kostenlose oder stark ermässigte Abgabe von Ferienarrangements vor allem für Ferienwohnungen sowie Kauf, Bau oder Miete geeigneter Unterbringungsstätten und Miete von Ferienwohnungen, soweit dies hiefür erforderlich ist; besondere Verbilligung der Reisemarken zur Förderung von Familienferien; Vermittlung von Ferienwohnungen, für deren Benützung Reisemarken an Zahlungen statt verwendet werden können; Schaffung eines Feriennachweis- und Beratungsdienstes für Familienferien. Die Prokura von Jakob Erwin Rohr ist erloschen.

20. Juni 1955. Immobilien.

Ultra A.G. Bern, in Bern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1./18. Juni 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf und Verkauf von Immobilien jeder Art, die Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, den Betrieb einer Bauunternehmung, die Beteiligung an andern Unternehmungen, den Betrieb von Handelsgeschäften jeder Art sowie die Verwertung von Patenten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Aktiengesellschaft erwirbt laut Kaufvertrag vom 18. Mai 1955 von Rosalie Keller, geb. Mani, in Bern, Mülinenstrasse 27, eine Parzelle in der Gemeinde Oberhofen, Grundstück Nr. 213 II im Halte von 2095 m<sup>2</sup>. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 17 807.50 und wird nach der Gründung der Aktiengesellschaft bar bezahlt. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziger Verwaltungsrat an: Ernst Hagl, von Vechigen, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dahliaweg 11 (beim Verwaltungsrat Ernst Hagl).

## Bureau de Courtelary

20 juin 1955.

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de l'Envers de Sonvilier, à l'Envers de Sonvilier. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but d'encourager l'élevage de la race tachetée rouge en Suisse. Les statuts portent la date du 26 avril 1955. Les parts sociales sont de 80 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la «Feuille officielle du Jura bernois» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier. Charles Krähenbühl est président, de Zäziwil; Jules Roth, vice-président, de Buchholterberg; Francis Spycher, secrétaire et caissier, de Köniz; tous à l'Envers de Sonvilier. Locaux: chez Charles Krähenbühl, président.

## Schwyz — Schwytz — Svitto

18. Juni 1955.

Jäger & Co., «GOHO», chemisch-technische Produkte, in Schwyz, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1954, Seite 3119). Die Liquidation ist beendet. Die Firma wird gelöscht.

18. Juni 1955. Lederwaren, Reiseartikel.

Karl Schmid, in Oberarth, Gemeinde Arth, Fabrikation von Lederwaren und Reiseartikeln (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1944, Seite 240). Der Inhaber und die Prokuristin Louise Schmid-Peter haben ihren persönlichen Wohnsitz nach Luzern verlegt.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

20. Juni 1955.

A. & R. Aebi, Immobilien, in Hergiswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1941, Seite 2470). Diese Gesellschaft, die nicht mehr eintragungspflichtig ist, wird im Handelsregister gelöscht. Es bestehen keine Passiven. Die Gesellschaft besteht als einfache Gesellschaft ohne Eintragung weiter.

## Freiburg — Fribourg — Friborgo

## Bureau de Fribourg

17 juin 1955. Restaurant.

Joseph Overney, à Fribourg, exploitation du café-restaurant du Gothard (FOSC. du 27 mai 1952, N° 122, page 1360). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 juin 1955. Café.

Louis Clément, à Fribourg, Café «Chaumière du Nord» (FOSC. du 29 février 1952, N° 50, page 579). La raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Balsthal

16. Juni 1955.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Rieden, in Aedermannsdorf (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1947, Seite 703). Die Unterschrift von Ernst Horisberger ist infolge Todes erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident gewählt: Ernst Horisberger-Schär, von Auswil, in Aedermannsdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

20. Juni 1955. Elektrische Anlagen.

Hans Wysshaar, in Balsthal, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1930, Seite 1555). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

20. Juni 1955. Elektrische Anlagen.

Hans Wysshaar, in Balsthal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Wysshaar, geb. 1931, von Lyss (Bern), in Balsthal. Die Firma erteilt Prokura mit Einzelunterschrift an Anita Wysshaar, geb. Deubelbeiss, von Lyss (Bern), in Balsthal. Elektrische Anlagen. Baslerstrasse 192.

## Bureau Kriegstetten

18. Juni 1955.

Otto Harnisch, Bauunternehmung, in Subingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Harnisch, von und in Subingen. Bauunternehmung. Luzernstrasse 10.

## Bureau Olten-Gösigen

17. Juni 1955. Kohlenhandel.

E. Grütter-Keller, in Gretzenbach, Kohlenhandel (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1938, Seite 1264). Die Firma wird infolge Todes des Firmainhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Inhaberin der Firma «B. Grütter-Keller», in Gretzenbach, übernommen.

17. Juni 1955. Kohlenhandel.

B. Grütter-Keller, in Gretzenbach. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Babette Grütter-Keller, von und in Gretzenbach, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Grütter-Keller», in Gretzenbach, übernimmt. Kohlenhandel.

17. Juni 1955.

Bau-Aktiengesellschaft Jurastrasse, in Olten (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1952, Seite 1079). Neues Gesellschaftsdomizil: Bahnhofquai 12 (Bureau «Schenker & Daetwiler, Treuhand- und Revisionsgesellschaft»).

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

15. Juni 1955. Liegenschaften.

Larba A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1954, Seite 407). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Alfred Mohler und Paul Casola-Greter ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Boos, von und in Basel. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Ernst Heinrich Schacht-Portenier. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Glockengasse 4.

15. Juni 1955. Elektrische Apparate.

E. Oeschger A.G., in Basel, Fabrikation von elektrischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1952, Seite 3063). In der Generalversammlung vom 6. Juni 1955 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Ka-Ma A.G.

16. Juni 1955.

Papeterie de Pont-Sainte-Maxence S.A., in Basel, Betrieb einer Papierfabrik usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1954, Seite 251). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Werner Hoekenjos ausgeschieden. Er zeichnet jedoch weiterhin zu zweien.

16. Juni 1955.

Gesellschaft für Holzstoffherstellung (Société pour la Fabrication de Pâte de Bois) (Società per la Fabbricazione della Pasta di Legno), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1955, Seite 1471). Aus dem Verwaltungsrat sind Siegfried Ziegler und Rudolf La Roche-Respinger infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Benedikt La Roche, von Basel, in Riehen.

16. Juni 1955. Spenglerei.

A. Bischoff vorm. K. Schünholzer, in Basel, Spenglerei und Installationen (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 572). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

16. Juni 1955. Reederei.

Keller Shipping A.G., in Basel (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1953, Seite 2100). Prokura wurde erteilt an Hans Heimburger, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

16. Juni 1955. Reederei.

Keller Line A.G., in Basel, Seereederei usw. (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1953, Seite 2100). Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Hans Sackmann-Keller. Er führt Einzelunterschrift.

16. Juni 1955.

Bürgschaftsgenossenschaft für das Gewerbe von Basel-Stadt und Baseland, in Basel (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1327). In die Verwaltung wurde gewählt Dr. Eduard Frei, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Aus der Verwaltung ist Ernst Metzger infolge Todes ausgeschieden.

16. Juni 1955.

WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, in Basel (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1955, Seite 1504). In der Generalversammlung vom 15. Mai 1955 wurden die Statuten geändert. Es werden nun noch Anteilscheine zu Fr. 250 und Fr. 1000 ausgegeben.

16. Juni 1955. Immobilien.

Vestal A.G., in Basel, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1952, Seite 2884). Aus dem Verwaltungsrat ist Italo Tondelli-Schneider ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Dr. Joseph Petitjean führt nun Einzelunterschrift.

16. Juni 1955.

Elmar Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1954, Seite 2382). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

16. Mai 1955. Aertzbederf usw.

R. A. Schoch, in Basel, Aertzbederf, pharmazeutische Spezialitäten, Agenturgeschäfte in Rohstoffen usw. (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1953, Seite 2194). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «R. A. Schoch & Co.», in Basel.

16. Mai 1955. Rohstoffe, Kolonialwaren, pharmazeutische Spezialitäten. R. A. Schoch & Co., in Basel, Roger Armin Schoch-Anen, von und in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hans Schärer-Diggelmann, von und in Urdorf (Zürich), als Kommanditär mit Fr. 30 000 und Einzelprokurist, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1955 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «R. A. Schoch», in Basel, übernommen hat. Agenturgeschäfte in Rohstoffen für die Industrie, Kolonialwaren, Oelen und Fetten. Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Spezialitäten und kosmetischen Produkten. St.-Alban-Vorstadt 51.

17. Juni 1955.

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden (La Bâloise, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni contro gli Incendi), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1954, Seite 1609). Aus dem Verwaltungsrat ist Adrian Alioth-Schlumberger ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Hans Franz Sarasin, von und in Basel. Zum Subdirektor wurde ernannt Alfred Matter, von Engelberg (Obwalden), in Basel. Er zeichnet zu zweien. Die Prokura des Julius Saladin ist erloschen.

17. Juni 1955. Immobilien.

Hammerstrasse 111 A.G., in Basel, Ankauf der Liegenschaft Hammerstrasse 111 usw. (SHAB. Nr. 207 vom 6. September 1954, Seite 2274). In der Generalversammlung vom 17. Juni 1955 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

17. Juni 1955. Maschinen.

Astoba A. Stoeckle, in Basel, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1951, Seite 1282). Die Prokura des Franz Maissen ist erloschen.

17. Juni 1955.

Bau- und Wohngenossenschaft Am Horn, in Basel (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1951, Seite 2871). Die Unterschriften des Sekretärs Charles Bula-Loutan und des Kassiers Max Meier-Wiesner sind erloschen. Neu wurde als Sekretär in die Verwaltung gewählt Karl Sutter-Althaus, von Pfäfers, in Basel. Zum Geschäftsführer wurde ernannt René Loehler-Huez, von und in Basel. Sie zeichnen je mit dem Präsidenten.

18. Juni 1955. Kunsthandel.

R. Stucki, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Bern im Handelsregister des Amtsbezirks Bern seit 30. September 1954 eingetragenen gleichnamigen Einzelfirma in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Reinhard Otto Stucki-Häseli, von Konolfingen, in Bern. Betrieb einer Kunstgalerie; Handel mit Kunstgegenständen; Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Dornacherstrasse 191 (b. Brombacher).

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

3. Juni 1955.

Wohngenossenschaft Wega, in Allschwil (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1950, Seite 727). In der Generalversammlung vom 20. Februar 1953 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Wohngenossenschaft Wega in Liq. durch die Vorstandsmitglieder Dr. Rudolf Nauer, Präsident, Hans Zogg-Kunz, Vizepräsident und Sekretär, und Eduard Müller-Huber, Kassier, durchgeführt. Sie zeichnen wie bisher zu zweien.

18. Juni 1955. Strickerei.

Otto Neuschwander, in Münchenstein, Maschinenstrickerei usw. (SHAB. Nr. 85 vom 12. Februar 1951, Seite 375). Diese Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig (Art. 54 HRV), auf Begehren des Inhabers gestrichen.

18. Juni 1955. Wolle usw.

J. Jung-Beer, in Reinach, Reisegeschäft für Wolle usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1757). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Juni 1955. Lederwaren.

W. & F. Schaub, bisher in Basel (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1949, Seite 1651). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Binningen verlegt. Gesellschafter sind: Walter Schaub-Suter, von Diepflingen, in Allschwil, und Fritz Schaub-Rudin, von Diepflingen, in Basel. Fabrikation von Lederwaren. Bottmingerstrasse 27.

18. Juni 1955.

Schweizerische Kulturfilm A.G. (S.A. Suisse de films documentaires) (Swiss Cultural Films Ltd.) (S.A. Svizzera di films documentari), in Frenken-dorf (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1951, Seite 443). Die Generalversammlung vom 2. Juni 1955 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Schweizerische Kulturfilm A.G. in Liq. von Hans Rudolf Meyer, von und in Zürich (bisher Verwaltungsrat), als Liquidator durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschriften der bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates Paul Oberer-Fricker, Präsident, Hans Rudolf Meyer, Delegierter, A. Walter Gemuseus, Dr. J. Henry Wild sowie des Direktors Othmar Gurtner sind erloschen.

18. Juni 1955.

Milchgenossenschaft Giebenach, in Giebenach (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3757). Die Unterschrift von Fritz Schneider ist erloschen. An seiner Stelle wurde der bisherige Aktuar Karl Straumann-Seiler zum neuen Präsidenten gewählt. Zum neuen Aktuar wurde Emil Flubacher-Bussinger, von und in Giebenach, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

3. Juni 1955. Radiosendungen usw.

Schwibra A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954, Seite 2864). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1955 die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde abgeändert in Ibra Radio S.A. Die Gesellschaft bezweckt die finanzielle Beteiligung an ausländischen Radiosendern und -unternehmen sowie die Veranstaltung von Radiosendungen.

4. Juni 1955.

**Ackerbau-Genossenschaft Vaz/Zorten**, in Vaz, Gemeinde Obervaz. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 27. September 1954 und 6. Februar 1955 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung des Ackerbaues durch Anschaffung geeigneter Maschinen, die den Genossenschaffern zur Bearbeitung ihres Ackerlandes zur Verfügung gestellt werden. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genossenschaffter persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Eugster, Präsident; Paulin Hartmann, Aktuar, und Joachim Altherr, Kassier; alle von und in Vaz, Gemeinde Obervaz. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

20. Juni 1955. Möbel.

**W. Futterknecht**, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Walter Johann Futterknecht, von Warth (Thurgau), in Chur. Möbelhandel. Welschdörfli 7.

20. Juni 1955.

**Elektrizitätswerke Davos A.G. in Liq.**, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1954, Seite 783). Diese Gesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. Juni 1955.

**Milchproduzentengenossenschaft Arbon**, in Arbon (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1951, Seite 3153). An Stelle von Johann Würth und Otto Gsell, deren Unterschriften erloschen sind, wurden Max Stacher, von Frasnacht, in Fezislöh-Egnach, bisher Vizepräsident, als Präsident, und Hermann Hasen, von Golaten (Bern), in Wiedehorn-Egnach, als Aktuar gewählt. Sie führen Kollektivunterschrift.

20. Juni 1955. Holz.

**Gottfried Müller & Co.**, in Frauenfeld, Holzimport (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1953, Seite 3186). Zwischen der Gesellschafterin Margrit Brühlhart-Müller und ihrem Ehemann besteht vertragliche Gütertrennung.

20. Juni 1955. Comestibles, Spezereien.

**G. Franceschetti-v. Ow**, in Steckborn, Comestibles- und Spezereiwarenhandlung (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2901). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Juni 1955. Comestibles, Kolonialwaren.

**Max Thalman**, bisher in Münchenwilen (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1954, Seite 2574). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Steckborn verlegt und betreibt nun ein Comestibles- und Kolonialwaren-geschäft. Ackerstrasse.

20. November 1955. Milchprodukte, Spezereiwaren.

**Hans Schaaeren-Hiltbrunner**, in Steckborn, Milchprodukten- und Spezereiwarenhandlung (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1955, Seite 460). Der am 14. Dezember 1954 ausgesprochene Konkurs ist vom Bezirksgericht Steckborn am 20. Mai 1955 widerrufen worden. Der Geschäftsbetrieb wird weitergeführt und der frühere Eintrag wiederhergestellt.

20. Juni 1955.

**Chemische Fabrik Kreuzlingen A.G.**, in Kreuzlingen, Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1453). Diese Aktiengesellschaft wird, nachdem der am 23. April 1953 ausgesprochene Konkurs infolge Abschlusses eines am 8. Juli 1954 genehmigten Nachlassvertrages vom Bezirksgericht Kreuzlingen am 6. April 1955 widerrufen worden ist, nach beendigter Liquidation gelöst.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

18 giugno 1955. Laboratorio dentistico.

**P. Godat-Giovannoni**, precedentemente in Giubiasco, laboratorio dentistico, protesi dentarie e relative riparazioni (FUSC. del 30 dicembre 1952, N° 306, pagina 3190). La sede della ditta è trasferita a Bellinzona. Il titolare è Pietro Godat, fu Albino, da Les Bois (Bern), in Giubiasco. Viale stazione palazzo Noser e Staub. La sede di Giubiasco viene trasformata in succursale.

18 giugno 1955. Articoli di cartoleria, ecc.

**Gianni Casagrande S.A.**, in Bellinzona. Come da atto pubblico e statuti del 16 giugno 1955, è stata costituita sotto la predetta ditta una società anonima avente come scopo: il commercio e la vendita di articoli di cartoleria e tutti i generi affini, libri, macchine per ufficio e contabili, registratori, mobili per uffici, articoli di fotografia e cinema, giornali; l'esercizio di una tipografia e legatoria per la lavorazione della carta e la fabbricazione di prodotti di carta e cartone; l'esercizio di un laboratorio eliografico e la vendita di prodotti sensibili e di macchine per riproduzioni, nonché l'assunzione e la continuazione della gestione della ditta «Gianni Casagrande succ. a Fratelli Casagrande», in Bellinzona, senza tuttavia rilevarne l'attivo ed il passivo. La società può pure partecipare ad aziende in Svizzera o allo estero e occuparsi di ogni operazione che fosse idonea ad incrementare l'attività della società o che fosse in rapporto con il suo scopo. Il capitale sociale di 80 000 fr., interamente versato, è diviso in 80 azioni nominative di 1000 fr. cadauna. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata; le pubblicazioni avvengono nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno o al massimo di cinque membri, attualmente di un amministratore unico nella persona di Gianni Casagrande, fu Giuseppe, da ed in Bellinzona, che firma individualmente. Sede: viale della Stazione, Palazzo Bonzanigo.

20 giugno 1955. Tessuti, sartoria.

**Rondi & Kaufmann S.A.**, in Bellinzona (FUSC. del 29 dicembre 1954, N° 304, pagina 3343). Giorgio Rondi non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma viene radiata.

## Ufficio di Faido

17 giugno 1955. Lavorazione del legno.

**A. Leuthold S.A. (A. Leuthold A.G.)**, in Faido (FUSC. del 19 luglio 1949, N° 166, pagina 1915). Con decreto 16 giugno 1955, la pretura del distretto di Leventina ha omologato il concordato con abbandono di attivo, proposto dalla ditta predetta, la quale assume di conseguenza la denominazione: **A. Leuthold S.A. in liquidazione concordataria (A. Leuthold A.G. in Nachlassliquidation)**. Quale liquidatore unico è stato designato Alberto Stefani, in Faido, con diritto alla firma individuale. Otto Wicki ha cessato le sue funzioni di amministratore, per cui la sua firma viene radiata.

## Ufficio di Locarno

3 maggio 1955. Ristorante.

**Varalli Giulia**, in Orselina. La titolare è Giulia Varalli, moglie di Terenzio, nata Leibacher, da Locarno, ad Orselina, autorizzata dal marito alla presente iscrizione. Esercizio di uno ristorante, tea-room.

17 giugno 1955. Affari commerciali, ecc.

**S. A. Scona**, in Ascogna, trattazione di affari commerciali, amministrazioni, ecc. (FUSC. del 10 maggio 1955, N° 108, pagina 1240). Richard Schobert ha cessato d'essere unico amministratore della società. La sua firma individuale è estinta. Attualmente il consiglio d'amministrazione è composto di tre membri: Dr. Peter Schobert di Richard, da Oberburg (Bern), in Zurigo, presidente; Carlo Aeschmann, fu Federico, da Trachselwald (Bern), in Brissago, già direttore, ora membro e direttore, e Enrico Türlér, fu Enrico, da La Neuveville, in Zurigo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente Peter Schobert e da quella del membro-direttore Carlo Aeschmann. La società dà procura ad Edoardo Türlér, di Enrico, da La Neuveville, in Losone.

## Ufficio di Lugano

16 giugno 1955. Immobili.

**Solarium Paradiso S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 15 giugno 1955 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compravendita, la costruzione, l'affitto e l'amministrazione d'immobili di ogni genere, con partecipazione a società similari sia in Svizzera sia all'estero, ed in specie l'acquisto di parte del terreno posto al N° 75 d del comune di Paradiso misurante complessivamente mq. 2894, inteso che la parte acquistata sarà di circa mq. 700 per un prezzo di 70 fr. al mq. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente 1 solo che è Dr. Guglielmo Fraschina, fu Ferdinando, da ed in Bosco Luganese, con firma individuale. Via Sorenago 44, c/o Alessandro Fraschina.

20 giugno 1955.

**Facoma, Fabbricazione Commercio Macchine Speciali S.A. (Facoma, Specialmaschinen, Bau- und Vertriebs A.G.)**, in Lugano (FUSC. del 7 aprile 1955, N° 82, pagina 924). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano, in seguito al trasferimento della sede della società a Stans (FUSC. del 17 giugno 1955, N° 139, pagina 1586).

20 giugno 1955.

**Finanziaria Settentrionale S.A. (Financière Septentrionale S.A.) Nordische Finanz A.G. (Northern Financial Ltd.)**, in Lugano (FUSC. del 24 settembre 1954, N° 223, pagina 2455). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 16 giugno 1955 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 100 000 fr. a 200 000 fr. mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate per contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di 200 000 fr., diviso in 400 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate.

## Distretto di Mendrisio

18 giugno 1955.

**Alleanza Industriale Trasporti S.A. Milano, Succursale di Chiasso**, in Chiasso (FUSC. del 6 agosto 1952, N° 182, pagina 1988), con sede principale in Milano. La firma del procuratore Ermanno Fitzko è estinta. Dr. Eugenio Bocca, fu Pio, italiano, in Ponte Chiasso (Italia), e Settimio Tarchini, fu Angelo, da ed in Balerna, sono stati nominati procuratori, con firma individuale per la succursale.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

17 juin 1955.

**Société anonyme immobilière des Mosses et Cordy**, à Château-d'Oex (FOSC. du 13 janvier 1950, N° 10, page 117). Le conseil d'administration est composé de Louis de Chollet, président (déjà inscrit), Philippe de Weck, fils de Pierre, vice-président (déjà inscrit), et Henri de Schaller, de et à Fribourg. L'administrateur Louis Guillaud a démissionné et ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des deux autres administrateurs.

## Bureau d'Echallens

17 juin 1955.

**Société de Laiterie de Froideville**, à Froideville, société coopérative (FOSC. du 2 juillet 1947, N° 151, page 1821). Aimé Thuillard, de et à Froideville, est nommé secrétaire. Est radié: René Thuillard, secrétaire, dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire.

## Bureau de Lausanne

18 juin 1955. Immeubles.

**Château Roux S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but l'acquisition pour le prix de 330 000 fr. d'un bien fonds de 1083 m<sup>2</sup>, sis au lieu dit «Aux Mousquines Château Roux», avenue des Mousquines 24, à Lausanne, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de un ou de plusieurs membres. Le conseil se compose de: Jeanne Lang-Garsous, de France, à Lausanne, présidente; William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), et Antoine de Lerber, de Romainmôtier, Gilly et Berne, à Pully. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: Galeries du Commerce 84, chez P. & W. de Rham, régisseurs.

18 juin 1955. Oeufs.

**René Grosjean S.A.**, à Lausanne, oeufs en gros (FOSC. du 10 septembre 1953, page 2171). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 juin 1955, la société a décidé de porter le capital de 100 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 50 actions nominatives nouvelles de 1000 fr., entièrement libérées, par compensation partielle de créances. Les statuts sont modifiés en conséquence. Le capital de 150 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 150 actions nominatives de 1000 fr.

18 juin 1955. Bâtiments, etc.

**Q. Ramella & Fils S.A.**, à Lausanne, construction de bâtiments, etc. (FOSC. du 9 juillet 1952, page 1741). Le bureau de la société est transféré avenue de la Gare 29, dans ses locaux.

18 juin 1955.

Les sociétés anonymes immobilières suivantes ont transféré leur bureau: avenue de la Gare 29, chez Q. Ramella & Fils S.A.

**La Terrasse S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 28 mai 1947, page 1428);

**Mi-Mont A S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 5 mai 1950, page 1187);

**Mi-Mont B S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 5 mai 1950, page 1187).

**S.I. Aldébaran S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 4 novembre 1952, page 2693);

**Société immobilière Rosemont-Terrasse S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 22 septembre 1950, page 2439);

**Immobilier Avenue Victor-Ruffly A.**, à Lausanne (FOSC. du 14 janvier 1954, page 117);

**Immobilier Avenue Victor-Ruffly B.**, à Lausanne (FOSC. du 14 janvier 1954, page 117);

**Verdonnet A. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 9 avril 1954, page 925);

**Verdonnet B. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 9 avril 1954, page 925);

**Verdonnet C. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 9 avril 1954, page 925);

**Verdonnet D. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 9 avril 1954, page 925);

**Au Grand Pré A. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 12 avril 1954, page 943);

**Au Grand Pré B. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 12 avril 1954, page 944);

**Au Grand Pré C. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 12 avril 1954, page 944);

**Au Grand Pré D. S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 12 avril 1954, page 944).

20 juin 1955.

**Organisation Fiduciaire Lausannoise S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 3 janvier 1955, page 4). La signature de l'administrateur René Moreillon, démissionnaire, est radiée. René Ravier (inscrit) est nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

20 juin 1955. Machines à écrire, etc.

**Fonjallaz et Oetiker**, à Lausanne, commerce de machines à écrire, etc., société en nom collectif (FOSC. du 3 mai 1954, page 1125). Pierre Bornand, allié Pillevut, de Ste-Croix, à Lausanne, est entré dans la société comme nouvel associé dès le 1<sup>er</sup> janvier 1955. Sa procurator est éteinte. La raison sociale est modifiée en **Fonjallaz, Oetiker et Cie.**

20 juin 1955. Articles de broserie et de nettoyage.

**Otto Ebener**, à Lausanne. Le chef de la maison est Otto Ebener, allié Vallotton, de Kippel (Valais), à Lausanne. Commerce et représentation d'articles de broserie et de nettoyage. Chemin de Champrilly 7.

20 juin 1955. Articles pour fumeurs et de ménage.

**Ch. Petermann**, à Lausanne, articles pour fumeurs et de ménage (FOSC. du 15 janvier 1952, page 116). Par décision du 17 juin 1955, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite du titulaire.

20 juin 1955. Fers, métaux, machines, etc.

**Saragos S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but le commerce, l'achat, la vente et la représentation de produits manufacturés ou non, de fers et métaux, de machines et marchandises diverses, toutes transactions financières, commerciales, mobilières ou immobilières. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettre recommandée. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Louis Fesselet, de Cernier, à Renens, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Etraz 14, dans les locaux de la société.

20 juin 1955. Terrassements, transports, sables, graviers.

**Beltrami Frères**, à Lausanne, terrassements, société en nom collectif (FOSC. du 29 août 1951, page 2173). Le genre d'activité de la société est modifié comme suit: Travaux de terrassement et transport de choses par camions automobiles; commerce de sables et graviers. Nouvelle adresse: chemin des Glycines 6.

20 juin 1955. Articles textiles, ganterie, etc.

**L. Lévy**, à Lausanne. Le chef de la maison est Léon Lévy, allié Marx, de Chavannes-le-Chêne (Vaud), à Lausanne. Représentation et commerce de produits et articles textiles, ganterie, d'articles et marchandises de diverse nature. Chemin de Pré-Fleuril 1.

20 juin 1955. Etablissements publics.

**Procosa B.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 11 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la rénovation et l'exploitation de tous établissements publics (cafés, restaurants, tea-room, hôtels, etc.), de même que leur prise en location. La société acquerra pour le prix de 370 000 fr. des immeubles sur le territoire de la commune d'Yverdon lieux dits «Rue du Collège et du Lac» et «Rue du Lac N° 49», d'une surface de 550 m<sup>2</sup> en nature de logements, magasins, café et places. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 5 membres. Armand Girardier, de Rochefort, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place St-François 11, chez Société fiduciaire A. Lambelet & Cie S.A. «Fidals».

#### Bureau du Sentier

17 juin 1955. Maçonnerie, carrelage.

**Paul Bolomey**, précédemment au Pont, commune de l'Abbaye, maçonnerie, carrelage (FOSC. du 17 janvier 1951, N° 13, page 146). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement au Brassus, commune du Chenit.

17 juin 1955. Fromages, vacherins.

**H. Rochat-Golay**, Société anonyme, au Pont, commune de l'Abbaye, commerce de fromages et vacherins (FOSC. du 11 décembre 1951, N° 290, page 3078). Jules Rochat-Massy, administrateur, a été nommé président du conseil d'administration en remplacement de Henri Rochat-Golay, décédé, dont les pouvoirs sont éteints. Il continuera à signer individuellement avec l'autre administrateur.

17 juin 1955.

**Société de fromagerie du Séchey**, au Séchey, commune du Lieu, société coopérative (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1947, N° 203, page 2529). Maurice Meylan, du Lieu, est président (nouveau); Victor Rochat, de Mont-la-Ville et l'Abbaye, est secrétaire-caissier (nouveau); les deux au Séchey, commune du Lieu. Marcel Nicole, ancien président, et Hermann Lugrin, ancien secrétaire, ayant démissionné, leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

#### Bureau de Vevey

18 juin 1955. Maison de convalescence, etc.

**Monney, Oehninger et Frühinsholz**, à Corsier sur Vevey. Sous cette raison sociale, René Monney, de Montreux-Châtelard, à Corsier sur Vevey; Colette Oehninger, de Neuchâtel et Hagenbuch (Zurich), à Jongny, et Marthe-Yvonne Frühinsholz, de Chamblon sur Yverdon, à Jongny, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 3 juillet 1943. Exploitation d'un établissement pour le traitement des maladies nerveuses, sous l'enseigne «Etoile du Matin», à Jongny; exploitation d'une maison de convalescence sous l'enseigne «Propriété de Nant», à Corsier sur Vevey. Bureau: Propriété de Nant rière Corsier.

18 juin 1955.

**Caisse d'Epargne du district de Vevey**, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 24 mars 1953, N° 68). Selon décision de son assemblée générale des sociétaires du 30 avril 1955, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Le membre du conseil Auguste Demierre, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

18 juin 1955.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Montreux-Châtelard (FOSC. du 14 janvier 1955, N° 11), société anonyme avec siège principal à Zurich. Le président du conseil d'administration Fritz Richner est domicilié à Zollikon.

18 juin 1955.

**Union de Banques Suisses**, succursale de Vevey (FOSC. du 14 janvier 1955, N° 11), société anonyme avec siège principal à Zurich. Le président du conseil d'administration Fritz Richner est domicilié à Zollikon.

20 juin 1955.

**Parfumerie Jacinthe S.A.**, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1952, N° 224). Charles Schneider, de Seftigen (Berne), à Berne, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Albert Streicher, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Anne Lancel-Keyaert, de Sent (Grisons), à Lausanne, est directrice, signant individuellement.

20 juin 1955. Tabac.

**Rinsoz & Ormond S.A.**, à Vevey, industrie du tabac (FOSC. du 30 mars 1953, N° 73). Willy Mermoud, de Poliez-le-Grand, à Vevey, est fondé de pouvoirs. Il signe collectivement à deux. Bureaux de la société: rue du Collège 1.

20 juin 1955. Epicerie, droguerie.

**Edmond Burri**, à Territet, commune de Montreux-Planches. Le chef de la maison est Edmond Burri, de St-Stephan (Berne), à Montreux-Planches. Exploitation d'une épicerie-droguerie. Avenue de Chillon (Arcades du Grand Hôtel).

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau de Sion

28 mai 1955.

**Groupe Valais des entreprises de carrelages et revêtements**, à Sion. Sous ce nom, il a été constituée une association ayant pour but de réunir les entreprises valaisannes de carrelages et revêtements en vue de sauvegarder leurs intérêts communs. Les statuts portent la date du 20 avril 1955. Les associés sont exonérés de toute responsabilité de l'association. Les ressources de l'association sont la finance d'entrée de 100 fr. et la cotisation annuelle minimum de 50 fr. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; le comité; le secrétariat; les vérificateurs de comptes; le tribunal arbitral. Le comité est composé du président, du vice-président, de l'assesseur et du secrétaire. L'association est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est François Moréa, de et à Martigny-Ville; secrétaire: Amy Pierroz, de Martigny-Combes, à Sion. Domicile: dans les bureaux de l'Association valaisanne des entrepreneurs du bâtiment et des travaux publics.

16 juin 1955. Garage.

**Charles Gloor**, à Pont-de-la-Morge sur Conthey, garage (FOSC. du 1<sup>er</sup> octobre 1953, N° 228, page 2334). Selon décision du 3 mai 1955, le Juge-Instructeur d'Hérens-Conthey, à Sion, a déclaré le titulaire en état de faillite.

17 juin 1955. Matériaux de construction, carrelages, revêtements, etc. **Lietjtj Ferdinand**, à Sion, matériaux de construction et produits en ciment (FOSC. du 11 mai 1935, page 1217). La maison ajoute à son genre d'affaires l'entreprise de carrelages et revêtements.

17 juin 1955. Carrelages, revêtements.

**Zambaz & Rebord**, à Sensine-Conthey. Maurice Zambaz, de et à Conthey, et Alfred Rebord, de et à Ardon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1955. La société est engagée par la signature individuelle de Maurice Zambaz. Entreprise de carrelages et revêtements.

17 juin 1955. Fouilles, terrassement, transports.

**Denis Revaz et Cie**, à Sierre. Denis Revaz, de Salvan, à Sierre, séparé de biens d'Agnès Waser, et Armand Antille, de St-Luc, à Sierre, séparé de biens de Josette-Marthe Bergien, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1955. La société est engagée par la signature individuelle d'Armand Antille. Fouilles, terrassement et transports. Paradis, chez Armand Antille.

18 juin 1955. Imprimerie, journal, etc.

**Gessler & Cie**, à Sion, imprimerie, journal, etc., société en nom collectif (FOSC. du 30 avril 1953, N° 98, page 1049). Dorénavant, la société sera engagée par la signature individuelle de chacun des 3 associés.

18 juin 1955. Immeubles.

**La Matze S.A.**, à Sion. Suivant procès-verbal authentique et statuts des 31 mai et 17 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, la construction, la gé-

rance et la location d'immeubles de tous genres, spécialement la construction d'un immeuble sur les parcelles N° 1291, 1292 et 1294 du registre foncier de Sion. A cet effet, la société reprendra les dites parcelles du «Groupeement artisanal de construction S.A.», pour le prix de 626 700 fr., payable en espèces. Le capital social est de 55 000 fr., divisé en 55 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Henri Bétrisey, à Sion, président; Marcel Kamerzin, à Sion; vice-président; Raymond Kamerzin, à Sion, secrétaire; Pierre Kamerzin, à Sion; Pierre Bétrisey, à Lens; tous originaire d'Icogne, et Léon Valentin, de Veysonnaz, à Sion. La société est engagée par la signature collective à trois du président et de deux membres du conseil d'administration. Domicile de la société: Immeuble de la société Pratifori 24, à Sion.

*Bureau de St-Maurice*

18 juin 1955. Café-restaurant.

**René Addy**, à Martigny-Ville, exploitation du café-restaurant de Genève (FOSC. du 30 octobre 1944, page 2306). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 juin 1955.

**Auberge de la Paix**, Yvonne Desfayes, Martigny-Ville, à Martigny-Ville, exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Auberge de la Paix» (FOSC. du 6 mars 1945, page 539). La maison modifie son genre de commerce: elle exploite désormais un café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant de Genève». La raison est modifiée et devient: Yvonne Desfayes.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

16 juin 1955. Pare-chocs.

**Novochoc S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de pare-chocs pour l'industrie horlogère, ainsi que toute autre application à l'électricité et à la mécanique de précision, société anonyme (FOSC. du 4 mai 1954, N° 102). Le conseil d'administration est composé de: Ernest Christen, président (déjà inscrit); Marc Moschard, secrétaire (déjà inscrit); Hector Rochat, vice-président, du Lieu, aux Charbonnières, commune du Lieu (nouveau). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

16 juin 1955.

**Société des Forces Motrices du Châtelot**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 19 août 1954, N° 192). Par suite de démission, Pierre Chevrier ne fait plus partie du conseil d'administration: sa signature, comme membre du comité de direction et comme administrateur-délégué, est radiée. Louis Castillon, de nationalité française, à Paris, a été désigné comme administrateur sans signature. Louis Leconte, de nationalité française, à Mulhouse, déjà administrateur, a été nommé membre du comité de direction et administrateur-délégué avec signature individuelle.

16 juin 1955. Bestiaux, viande.

**Alfred Hitz**, à La Chaux-de-Fonds, importation et commerce de bestiaux et viande en gros (FOSC. du 11 octobre 1951, N° 238). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Roger Hitz», déjà inscrite, à La Chaux-de-Fonds.

16 juin 1955. Bestiaux, viande.

**Roger Hitz**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de charcuterie et conserves et commerce de viandes (FOSC. du 11 octobre 1951, N° 238). Le titulaire a repris l'actif et le passif de la raison «Alfred Hitz», radiée ce jour. Le genre de commerce sera désormais: importation, commerce de bestiaux et viande en gros.

17 juin 1955.

**Télé-Music**, E.-Georges Matile, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la raison est Emile-Georges Matile, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds. Achat et vente d'appareils de radio, télévision, appareils électriques, lustrerie et instruments de musique. Rue des Terreaux 2.

18 juin 1955.

«Coopératives Réunies», à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 23 mars 1954, N° 68). La signature d'Arnold Jeanneret, vice-président, décédé, est radiée. René Huguenin, de La Chaux-de-Fonds, au Locle, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux. La signature de Charles-Amédée Mechler, fondé de pouvoir, est radiée. A été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Charles Roulet, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds.

*Bureau de Neuchâtel*

17 juin 1955. Confiserie, tea-room, etc.

**Paul Hess**, à Neuchâtel, confiserie-pâtisserie, tea-room du Temple (FOSC. du 9 mai 1950, N° 107, page 1197). Les locaux sont transférés: rue de la Treille 2.

17 juin 1955. Machines, outils, etc.

**Fabrique John A. Chappuis, Société Anonyme**, à Neuchâtel, fabrication, vente de machines et outils, exploitation de produits industriels, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1953, N° 133, page 1433). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à Peseux (FOSC. du 16 juin 1955, N° 138, page 1578).

17 juin 1955. Lingerie.

**Denise Dubois**, à Neuchâtel, représentation de lingerie (FOSC. du 9 juin 1953, N° 130, page 1400). Par jugement du 3 décembre 1954, le président du Tribunal civil I de Neuchâtel a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

18 juin 1955.

**Expansion électrique S.A. (Exel)**, à Neuchâtel (FOSC. du 12 mai 1954, N° 109, page 1223). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1955, la société a modifié ses statuts. La nouvelle raison sociale est Banque Exel (Exel-Bank) (Banca Exel). La société a pour but, comme banque commerciale, de favoriser le développement du commerce, de l'industrie, de l'artisanat et de l'agriculture. Le capital social est de 550 000 fr., divisé en 2000 actions ordinaires de 25 fr. chacune et 2000 actions privilégiées de 250 fr. chacune, toutes nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du com-

merce. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites soit par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, soit par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins. Il est composé de: Alfred Guinchard, président; Louis Martenet, vice-président; Robert-Albert Schmidt, secrétaire; Hans Baumgartner, Paul Joye, Albert Meyer et Eugène Piaget (tous déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Alfred Guinchard, Louis Martenet, Robert-Albert Schmidt et Hans Baumgartner, et par la signature individuelle du directeur Maurice Vuilleumier (déjà inscrit).

**Genf — Genève — Ginevra**

17 juin 1955. Bureau de dactylographie.

«Dactyl-Inter» Mme J. Gaillard, à Genève. Chef de la maison: Jacqueline-Marthe Gaillard, née Bonnet, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, épouse autorisée et séparée de biens de Francis-Louis Gaillard. Bureau de dactylographie. 6bis, Passage des Lions.

17 juin 1955. Maçonnerie, etc.

**La Peinturale**, Guillot, Croci & Roulin, à Genève, entreprise de maçonnerie, gypserie, peinture et papiers peints, société en nom collectif (FOSC. du 26 août 1949, page 2235). L'associé Leopoldo Croci s'est retiré de la société dès le 7 avril 1955. La raison sociale est modifiée en celle de: La Peinturale, Guillot & Roulin.

17 juin 1955.

**Aéro-Maritime S.A.**, à Meyrin (FOSC. du 27 juillet 1954, page 1949). Conseil d'administration: Philippe de Büren, président et directeur (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), et Rose Millenet, née Dübendorfer, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de René Dübendorfer, membre et président du conseil d'administration et directeur, décédé, sont radiés.

17 juin 1955. Opérations commerciales, etc.

**Alliance Commerciale S.A.**, à Genève, toutes opérations commerciales, produits chimiques, etc. (FOSC. du 9 septembre 1954, page 2309). Les pouvoirs d'Alfred Sunier, membre et président du conseil d'administration, décédé, sont radiés. Rodolphe Schweizer (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 32, rue de Candolle, chez Rodolphe Schweizer. Locaux de fabrication: Chêne-Bourg, 31, avenue Sous-Moulin.

17 juin 1955.

**Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny**, à Chancy, société anonyme (FOSC. du 3 juillet 1953, page 1621). Les administrateurs Francis Jonneret et Marie-Jean-Lucien Lacaze, décédés, sont radiés; la signature conférée au premier est radiée.

17 juin 1955.

**SOMO, Société pour les Métaux Ouvrés**, à Carouge, société anonyme (FOSC. du 29 octobre 1954, page 2775). Gaston-Camille Tschirren (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé sous-directeur. Il engage la société en signant collectivement avec l'un des administrateurs exerçant la signature collective à deux.

17 juin 1955. Marchandises de diverses natures, etc.

**Organis S.A.**, à Genève, toutes marchandises de diverses natures, etc. (FOSC. du 27 septembre 1947, page 2832). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mai 1955, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

18 juin 1955. Déménagements, etc.

**Furrer Ernest**, à Genève, déménagements et tous transports par camion (FOSC. du 30 septembre 1953, page 2325). Le titulaire et son épouse Rosine, née Frieden, sont soumis au régime de la séparation de biens.

18 juin 1955.

**Société Immobilière Rue Lamartine N° 26 en liq<sup>on</sup>**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 octobre 1948, page 2744). Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 juin 1955. Valeurs mobilières et immobilières.

**Tervenor S.A.**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 19 décembre 1940, page 2359). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1955, ladite société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

18 juin 1955.

**Société Anonyme pour l'Industrie Maritime et Fluviale IMEF**, à Genève (FOSC. du 26 juillet 1954, page 1938). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 7 juin 1955, la société a modifié ses statuts. Raison sociale: Société Immobilière et Financière IMEF S.A. Objet: toutes opérations immobilières et financières de même que toutes opérations commerciales et de courtage d'assurances. Nouveaux locaux: 9, quai des Bergues.

18 juin 1955. Huiles et graisses, etc.

**Brand et Cie S.A.**, à Genève. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 14 juin 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but des transactions commerciales de tous genres, l'importation, l'exportation, l'achat et la vente en Suisse, en transit ou à l'étranger, d'huiles et de graisses végétales et animales, de graines oléagineuses, de résines, de cires, de paraffines de tous produits bruts ou raffinés, constituants ou dérivés des corps gras; l'affrètement de péniches ou bateaux de haute mer, le transport, l'emmagasinage des produits énumérés ci-dessus; le financement de transactions commerciales et industrielles; la gérance de biens de sociétés ou d'entreprises; l'acquisition de participations. Le capital social est de 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Léo Brand, président, de nationalité allemande, à Neuss (Allemagne); Henri Matthey, vice-président, de et à Genève, et Pierre Lacour, secrétaire, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de Léo Brand ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Domicile: 18, rue du Marché, bureau de Pierre Lacour, expert-comptable.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 156225. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1954, 18 Uhr.  
H. H. Halls Limited, 50—54 York Street, Sydney (Australien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art und deren Bestandteile.

# CYPRUS

Nr. 156226. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1955, 18 Uhr.  
Adolf Kümmerle, Inhaber Erieli Huber, Westliche Strasse 59, Pforzheim  
(Deutschland). — Fabrikmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Waren-  
angabe der Marke Nr. 84131. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 8. Oktober 1954 an.

Waren aus Gold, Silber, Platin und anderen Edelmetallen, echte Schmuck-  
sachen, Ketten und Armbänder.



N° 156227. Date de dépôt: 5 avril 1955, 10 h.  
Robert Chevallier, Gai Côtcau, chemin Vert 5, Vevey (Suisse).  
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 84991. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 décembre 1954.

Bijouterie, orfèvrerie et fonte de déchets.



Nr. 156228. Hinterlegungsdatum: 6. April 1955, 19 Uhr.  
Ernst Reber, Zürichstrasse 843, Oltringen (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel aus Leder, nämlich: Autojacken, Handwerker-Jacken, Jacken und  
Westen für Schützen sowie Bekleidungsartikel aller Art aus Leder; Sturzhelme;  
Gesichtsschutzmasken aus Zelluloid, Velosättel.



Nr. 156229. Hinterlegungsdatum: 14. April 1955, 18 Uhr.  
Hounsfield Limited, 81 Morland Road, Croydon (Surrey, Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel und Hausgerät aus Holz oder Metall.

# SAFARI

N° 156230. Date de dépôt: 21 avril 1955, 17 h.  
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, Zurich 1 (Suisse).  
Marque de commerce.

Produits chimiques utilisés dans l'agriculture et l'horticulture; insecticides,  
larvicides et fongicides.

# ENDREX

Nr. 156231. Hinterlegungsdatum: 26. April 1955, 17 Uhr.  
Institut Maton, F. J. Mattmann, Mühlegasse 17, Zürich 1/25 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Lehrhefte und Schallplatten für Fernsprachkurse.

# Sonora-Voice

Nr. 156232. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1955, 20 Uhr.  
Transexchange AG., Spiegelgasse 1, Basel (Schweiz). — Handelsmarke.

Druckerzeugnisse aller Art, schweizerischer Herkunft.

SWISS  EXPRESS

Nr. 156233. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1955, 9 Uhr.  
Willy F. Grundbacher, Krankenhausstrasse 6, Thun (Schweiz).  
Produktions- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85073.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Februar 1955 an.

Weine.

*Draguneroxy*

Nr. 156234. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1955, 9 Uhr.  
Willy F. Grundbacher, Krankenhausstrasse 6, Thun (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Liköre und Spirituosen.



Nr. 156235. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1955, 17 Uhr.  
Obuka-Aktiengesellschaft, Worbstrasse 187, Gümligen-Muri (Bern,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke  
Nr. 84979. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom  
24. Januar 1955 an.

Eine Mischung von Obst und Kaffee sowie verwandte Produkte.



N° 156236. Date de dépôt: 17 mai 1955, 18 h.  
Compagnie des Montres Favre-Leuba S.A., rue Diday 10, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces déta-  
chées, boîtes de montres.





Nr. 156237. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1955, 16 Uhr.  
François Wyss Söhne AG., Gärtnerstrasse 21, Solothurn (Schweiz).  
Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 85507  
von François Wyss Söhne, Solothurn. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 28. März 1955 an.

Rasendünger.

# LAWN-SAND FWS

N° 156238. Date de dépôt: 25 mai 1955, 12 h.  
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, Mill-  
bank 7, Londres S. W. (Grande-Bretagne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tabac manufacturé.

## PLAYER'S PLEASE

N° 156239. Date de dépôt: 25 mai 1955, 15 h.  
E. Roth, Société Anonyme, place d'Armes 1, Neuhôtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et autres produits d'horlogerie.

## DAVY CROCKETT

Nr. 156240. Date de dépôt: 26 mai 1955, 20 h.  
Rodania AG. (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, Grenehen  
(Soleure, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres,  
cadrans de montres, boîtes de montres, étuis de montres et articles d'emballage  
s'y rapportant.

## NAJMET ELSABAH

N° 156241. Date de dépôt: 26 mai 1955, 20 h.  
Era Watch Co. Limited C. Rüeffli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme  
C. Rüeffli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüeffli-Flury &  
Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüeffli-Flury & Co.), rue de l'Ave-  
nir 44, Bienne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Horlogerie en tous genres et autres instruments chronométriques, ainsi que leurs  
parties (y compris les mouvements électriques); fournitures d'horlogerie; bi-  
jouterie.

## SWIZURE

N° 156242. Date de dépôt: 27 mai 1955, 18 h.  
Vve Th. Dumont fils et Cie, successeurs de Théodore Dumont fils, Montignez  
(Berne, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque  
N° 85324. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis  
le 5 mars 1955.

Brucelles, pinces et outils d'horlogerie.

## DUMONT

Nr. 156243. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1955, 12 Uhr.  
Brown Company, 404 Commercial Street, Portland (Maine) und Main  
Street, Berlin (New Hampshire, USA). — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 86220. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 28. Mai 1955 an.

Zellulose-Brei und daraus hergestellte Filze.

## SOLKA

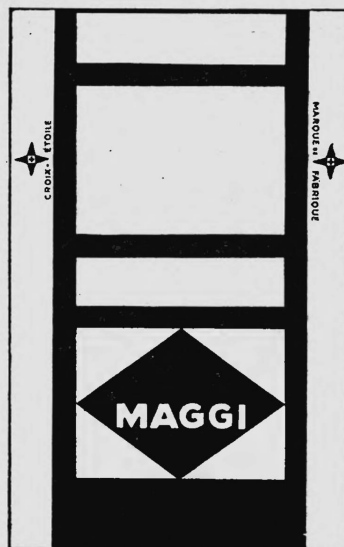
Nr. 156244. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1955, 18 Uhr.  
Erwin Schlup-Abrecht, Lengnau (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85932. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1955 an.

Uhren und Uhrenbestandteile.

## UFESA

N° 156245. Date de dépôt: 28 mai 1955, 18 h.  
Maggi S.A., Kempptal (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 86184. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 28 mai 1955.

Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, pharmaceutiques,  
chimiques et agricoles.



La marque est exécutée en jaune et rouge.

N° 156246. Date de dépôt: 28 mai 1955, 18 h.  
Maggi S.A., Kempptal (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. —  
Renouvellement de la marque N° 86185. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 28 mai 1955.

Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, pharmaceutiques,  
chimiques et agricoles.



La marque est exécutée en jaune et rouge.

Nr. 156247. Hinterlegungsdatum: 12. November 1954, 18 Uhr.  
Georg Günter Stoltz, Kohlgruberstrasse 61, Murnau (Oberbayern, Deutsch-  
land). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vibrationsmaschinen, besonders für Kläranlagen.

## Vibratec

Nr. 156248. Hinterlegungsdatum: 25. März 1955, 20 Uhr.  
Karl Schmid, Oberarth (Schwyz, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reiseartikel, Lederwaren.



Nr. 156249. Hinterlegungsdatum: 25. März 1955, 20 Uhr.  
Karl Schmid, Oberarth (Schwyz, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reiseartikel, Lederwaren.



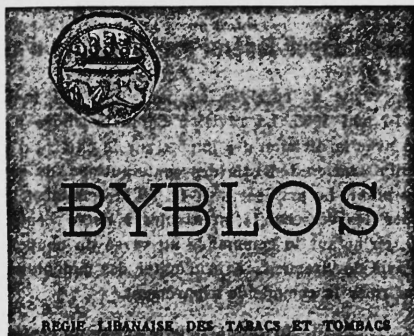
Nr. 156250. Hinterlegungsdatum: 25. März 1955, 20 Uhr.  
Karl Schmid, Oberarth (Schwyz, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reiseartikel, Lederwaren.



Nr. 156251. Date de dépôt: 14 avril 1955, 18 h.  
Régie Libanaise des Tabacs et Tombacs, Beyrouth (Liban).  
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes et tabacs.



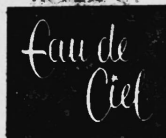
Nr. 156252. Date de dépôt: 14 avril 1955, 18 h.  
Régie Libanaise des Tabacs et Tombacs, Beyrouth (Liban).  
Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes et tabacs.



Nr. 156253. Hinterlegungsdatum: 19. April 1955, 15 Uhr.  
M. Lendenmann, Weinbergstrasse 117, Zürich 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Biologisches Haut-Tonikum.



Nr. 156254. Hinterlegungsdatum: 27. April 1955, 19 Uhr.  
Gummi-Werke Richterswil AG., Richterswil (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Boden- und Wandplatten, Tischbeläge und andere Beläge aller Art aus Kunstharzen.



Nr. 156255. Hinterlegungsdatum: 29. April 1955, 6 Uhr.  
Mepha AG., Bahnhofstrasse 14, Arlesheim (Basel-Land, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Carbo enthaltende medizinische und pharmazeutische Präparate.

**CARBOGUANIDIN**

Nr. 156256. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1955, 13 Uhr.  
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH. Pfäffikon/Zeh., in Pfäffikon (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 85995. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1955 an.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Mittel zum Schutz gegen Niederschlag, Frost und Insekten auf Glas. Imprägnierungsmittel; kosmetische Artikel.

**Antiaqua**

Nr. 156257. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1955, 13 Uhr.  
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH. Pfäffikon/Zeh., in Pfäffikon (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 86048. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1955 an.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel, Bodenpflegemittel, kosmetische Artikel, chemisch-technische Produkte.

**Sorein**

Nr. 156258. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1955, 13 Uhr.  
C. Stäubli Seifen- & SOREIN-Fabrikation GmbH. Pfäffikon/Zeh., in Pfäffikon (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 86049. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1955 an.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel, Mittel zur Verhütung von Niederschlag und Frost auf Glas, kosmetische Artikel, chemisch-technische Artikel.



Nr. 156259. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1955, 10 Uhr.  
A. Sulzbach, Bahnhofstrasse 100, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85298. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1955 an.

Gold- und Silberschmiede-Arbeiten.



Nr. 156260. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1955, 20 Uhr.  
Ceylon Tea Packers Limited, 89 Bird Street, Stellenbosch (Kapprovinz, Südafrikanische Union). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tee, Kaffee, Kakao und mit Getreiden hergestellte Getränke.

**CATHERINA DA BRAGANZA**

Nr. 156261. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1955, 13 Uhr.  
Courtauld's Limited, 16 St. Martins-le-Grand, London E C 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textil-Faserrohstoffe, Garne und Fäden; Textil-Stückwaren.

**COURPLETA**

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 26. November 1954.

Nr. 156262. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1955, 13 Uhr.  
Courtauld's Limited, 16 St. Martins-le-Grand, London E C 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textil-Faserrohstoffe; Garne und Fäden.

**DURACOL**

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 22. November 1954.

Trasmissione — Uebertragung

Marca N° 145087. — ORCOM s. a. g. 1., Massagno (Ticino, Svizzera). — Trasmissione a ORCOM S.A., via Nosedo 13, Massagno (Ticino, Svizzera). — Registrato il 14 giugno 1955.

Rectifications — Berichtigungen  
(FOSC. du 26 mai 1955, N° 121)

Marque N° 155882. — La raison sociale exacte de la déposante est Etablissements Zuccolo, Rochet, Maillet et Cie «Rochet et Maillet».

(SHAB. vom 31. Mai 1955, Nr. 124)

Marke Nr. 155942. — Der Firmawortlaut der Hinterlegerin lautet richtig: International Ytong Company Aktiebolag.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 148623. — Rügger & Co., Zofingen (Schweiz). — Gelöscht am 15. Juni 1955 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 154566. — Aktiengesellschaft Polak & Schwarz, Reinaeh (Aargau, Schweiz). — Gelöscht am 15. Juni 1955 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 155585. — Wolfgang Seemann, Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 15. Juni 1955 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 156054. — Coffarom Aktiengesellschaft, Glarus (Schweiz). — Gelöscht am 15. Juni 1955 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Französische Umsatzsteuer auf Lizenzvergütungen

Die Eidg. Steuerverwaltung teilt mit:

Es wird nochmals in Erinnerung gerufen, dass auf Grund einer schweizerisch-französischen Vereinbarung vom 10. Februar / 15. März 1955 schweizerische Lizenzgeber unter gewissen Bedingungen die Befreiung ihrer von Frankreich bezogenen Lizenzgebühren von der französischen Umsatzsteuer (taxe sur les prestations de services) von 8,55% beanspruchen können. Ueber die Einzelheiten des Verfahrens, das bis 30. Juni 1955 eingeleitet werden muss, geben die kantonalen Handelskammern Aufschluss. 142. 21. 6. 55.

### Taxes sur le chiffre d'affaires frappant les redevances

L'administration fédérale des contributions communique:

Il est rappelé que par un accord franco-suisse du 10 février / 15 mars 1955 les donneurs de licences domiciliés en Suisse peuvent demander, lorsque certaines conditions sont remplies, à être exonérés des taxes françaises sur le chiffre d'affaires (taxe sur les prestations de services) de 8,55 % qui grèvent les redevances qu'ils reçoivent de France. On peut obtenir tous les renseignements nécessaires sur la procédure, qui doit être engagée jusqu'au 30 juin 1955, auprès des Chambres de commerce cantonales. 142. 21. 6. 55.

### 22<sup>e</sup> édition de la brochure

### concernant l'impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Cette édition revue et corrigée contient tous les textes législatifs en vigueur au 16 mai 1955. La révision de la brochure a été effectuée en collaboration avec la division des impôts sur le chiffre d'affaires et sur le luxe de l'administration fédérale des contributions, de sorte qu'elle est parfaitement au point. Le prix est de 1 fr. 50 l'exemplaire (port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

### Umdruck-Flüssigkeit

für alle Maschinentypen verwendbar. Sehr sparsam im Verbrauch und angenehm im Geruch.

10 Liter Fr. 3.20 50 Liter Fr. 2.65  
25 Liter Fr. 2.95 100 Liter Fr. 2.35

Max Hungerbühler, Multergasse 26, St. Gallen



### Warenumsatzsteuer

(22. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzah- lungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Bestellen Sie sofort!

## Schweiz. Ragionenbuch

Mitte Juli erscheint: 60. Ausgabe - 1955

### Annuaire Suisse du Registre du Commerce

Dieses Firmenadressbuch enthält sämtliche, in den schweizerischen Handelsregisterämtern eingetragenen Firmen und erscheint im Einverständnis mit dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement. Alle Eintragungen sind auf Grund der Publikationen des Schweizerischen Handelsamtsblattes bearbeitet und werden jedes Jahr durch die kantonalen Handelsregisterführer revidiert.

Teil I: Die Firmen im Ortsalphabet

Teil II: Die Firmen nach Branchen geordnet

Teil III: Alphabet. Verzeichnis aller rund 135 000 Firmen

Anhang: Behörden und Verbände

Alle drei Teile komplett in zwei Leinenbänden Fr. 44.70  
Vorzugspreis bis zum Erscheinen des Buches Fr. 39.50

### Subskriptionsschein

An den Orell Füssli Verlag, Zürich 22, Postfach

Liefere Sie uns nach Erscheinen 1 Exemplar des Schweiz. Ragionen- buches 1955 zum Subskriptionspreis von Fr. 39.50, zuzüglich Porto. Lieferung: Per Nachnahme / gegen Vorauszahlung (VIII 281) / gegen Barzahlung (wird abgeholt).

Adresse: .....

Unterschrift: .....

Datum: .....

## Internationale Industrie- & Handelsbeteiligungen AG. Basel

Société Internationale pour Participations Industrielles et Commerciales S.A.,  
Bâle

### Einladung zur XXXIII. (ordentlichen) Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 4. Juli 1955, 14.30 Uhr, im Casino in Basel

#### Traktanden:

- Entgegennahme des Berichtes der Verwaltung über das Rechnungsjahr 1954 sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Bilanz nebst der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954. Entlastung der Verwaltung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge der Verwaltung liegen ab 23. Juni 1955 in unserem Geschäftsbüro, Peter-Merian-Strasse 19 in Basel, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarten bis 30. Juni 1955 bei unserem Gesellschaftssitz anfordern.

Während der Zeit vom 23. Juni bis und mit 4. Juli werden im Aktien- buch keine Eintragungen vorgenommen.

Basel, im Juni 1955.

Die Verwaltung.

## PRAESENS-FILM AG.

### Mitteilung an die Prioritätsaktionäre

1. Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 17. Juni 1955 hat die Ausrichtung einer Dividende für das Jahr 1954 auf das Prioritätsaktienkapital in der Höhe von 3% beschlossen. Zur Auszahlung gelangt ein Betrag von Fr. 2.10 netto pro Aktie (Fr. 3.— anzüglich 90 Rp. für Coupons- und Verrechnungssteuer), welcher gegen Erlieferung von Coupon Nr. 10 bei nachfolgenden Stellen bezogen werden kann:

Praesens-Film AG., Welbergstrasse 15, Zürich 1  
Schweiz. Bankverein, Paradeplatz, Zürich  
Schweiz. Volksbank, Bahnhofstrasse, Zürich  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Bäregasse 29, Zürich.

2. Ferner haben die ordentliche Generalversammlung und die Versammlung der Prioritätsaktionäre beschlossen, die statutarischen Vorzugsrechte der Prioritätsaktien aufzuheben, und alle Aktien der Gesellschaft in gleichberechtigte Inhaberaktien zu Fr. 100.— nom. umzuwandeln.

Denjenigen Prioritätsaktionären, welche mit der Umwandlung ihrer Vorzugsaktien nicht einverstanden sind, offeriert die Gesellschaft den Rückkauf ihrer Prioritätsaktien zu pari. Diese Offerte soll Kleinaktionären mit Dauerbesitz die Möglichkeit geben, ihre Aktien ohne Kapitalverlust der Gesellschaft abzutreten, will aber vermeiden, dass spekulative Käufer, die ihre Titel zu Kursen unter pari in den letzten Jahren erworben haben, diese Stücke nun zu pari an die Gesellschaft abstoßen können. Die Offerte geschieht daher unter dem ausdrücklichen Vorbehalt, dass die Gesellschaft berechtigt ist, die jeweiligen Verhältnisse bei den anbietenden Prioritätsaktionären zu prüfen und Angebote eventuell abzulehnen.

Prioritätsaktionäre, welche von der obigen Offerte Gebrauch machen wollen, haben ihre Titel bis spätestens am 6. Juli 1955 unter genauer Angabe ihrer Adresse und des Erwerbsdatums eingeschrieben an die Gesellschaft zu senden (ohne Coupons, jedoch inklusive Schlussalon), worauf ihnen der Betrag von Fr. 100.— vergütet wird. Die Ablehnung des Rückkaufs gemäss Abs. 2 hievorigen bleibt vorbehalten.

Zürich, 20. Juni 1955.

Praesens-Film AG.



Obligations à lots 2 1/2%

Société d'Habitations Salubres, à Genève

53° tirage du 14 juin 1955

Les obligations dont les numéros suivent seront remboursés à partir du 1er juillet 1955, sans frais, sous déduction du timbre fédéral de 5 % et de l'impôt anticipé de 25 % sur les primes. Les titres doivent être présentés coupon au 1er juillet 1955 et suivants attachés.

1 obligation remboursable à 10 000 fr.: N° 47513

2 obligations remboursables à 1000 fr.: N° 12172, 24002

10 obligations remboursables à 250 fr.:

Table with 5 columns of numbers: 10488, 18167, 21878, 26942, 43140, 16584, 19728, 22058, 30697, 59269

30 obligations remboursables à 100 fr.

Table with 5 columns of numbers: 2094, 9569, 21889, 37944, 53984, 2925, 12740, 25775, 38033, 54202, 5135, 15475, 28248, 38522, 55245, 5905, 15922, 29677, 40857, 57339, 5988, 20560, 30012, 41726, 57864, 7670, 21694, 35928, 53401, 59074

1553 obligations remboursables au pair (50 fr. net d'impôt) avec coupon au 1er juillet 1956 et suivants attachés.

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (50 fr.), sauf ceux soulignés déjà inscrits en tête de la présente liste:

Main table of 1553 obligations with columns for numbers and corresponding values.

Genève, le 15 juin 1955.

Service financier: Pictet Cle, rue Diday 6, Genève.

SCHWEIZERISCHE HYPOTHEKENBANK

Solothurn - Zürich - Genf

Wir kündigen hiermit alle bis 30. September 1955 kündbar werdenden, zu 2 1/2% und höher verzinslichen

KASSEN-OBLIGATIONEN

unsers Institutes zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 3 Monaten. Gekündigte Titel konvertieren wir zu den im Zeitpunkt der Fälligkeit geltenden Bedingungen.

Wir bemerken gleichzeitig, daß die uns anvertrauten Gelder beinahe ausschließlich in vorgangsreifen Hypotheken auf nur in der Schweiz gelegenen Liegenschaften sowie in sicheren, festverzinslichen schweizerischen Wertpapieren investiert sind.

Solothurn, 20. Juni 1955.

Die Direktion.

Spar- & Kreditkasse Suhrental in Schöffland

Wir kündigen alle vom 1. Juli bis 31. Dezember 1955 kündbar werdenden, zu 3% und höher verzinslichen Obligationen unseres Institutes zur Rückzahlung auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten. Mit dem Ablauf der Kündigung hört die Verzinsung auf.

Gekündigte oder bereits fällige Titel erneuern wir gegenwärtig zu 3% bei einer fünfjährigen Laufzeit.

Schöffland, 20. Juni 1955.

Die Verwaltung.

Compagnie du Chemin de fer Bière-Apples-Morges

Assemblée générale des actionnaires

mardi 5 juillet 1955, à 15 heures 15, au Casino de Morges

Ordre du jour:

Opérations et nominations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, à Apples, dès le 25 juin 1955.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des actions, jusqu'au 2 juillet, à midi, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Morges; MM. Luc Jotterand, administrateur, à Bière, et P. Convers, administrateur, à Ballens, et par le bureau de la compagnie, à Apples.

Le conseil d'administration.

Société libre des catholiques romains, à Neuchâtel

Emprunt hypothécaire 3 1/4% de 114 000 fr. de 1937, 18° tirage du 17 juin 1955

Les 8 obligations dont les numéros suivent ont été désignées par tirage au sort de ce jour pour être remboursées par 500 fr. le 15 octobre 1955:

Table with 5 columns of numbers: 2, 12, 46, 81, 118, 120, 130, 191

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres accompagnés de tous les coupons non échus, aux Caisse de la Société de Banque Suisse, à Neuchâtel, ainsi qu'à ses sièges, succursales et agences.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 octobre 1955.

Non réclamé: néant.

Neuchâtel, le 17 juin 1955.

Société libre des catholiques romains, Neuchâtel.

# Natural

INTERNATIONALE TRANSPORTE  
*empfiehlt*

für Ihre Geschäftsreisen das Flugzeug - es ist  
**rasch, billig und bequem.**

UNSERE REISEBUREAUX  
in BASEL und BIEL sind IATA-AGENTEN.

Industrieunternehmen des elektrischen und mechanischen Apparatebaues in Genf sucht für sein Exportverkaufsbüro, für Propaganda und Verkaufskorrespondenz von Spezialapparaten und als Stellvertreter des Büros sehr tüchtigen und arbeitsamen

## Kaufmann

mit technischer Begabung. Sprachkenntnisse notwendig (Englisch erwünscht). Nach genügender Einarbeitung gelegentliche Kundenbesuche. Interessante Dauerstelle.

Handschriftliche Offerten mit Curriculum vitae, Zeugnisabschriften, Photo und Saläransprüchen unter Chiffre G 6550 X an Publicitas Genf.

### Oeffentlicher Erben-Aufruf

Art. 555 ZGB

In der Erbschaftssache der am 15. Juni 1954 in Herisau verstorbenen Frau Witwe

#### Berta Bosshart-Fricke

von Oberwangen (Thurgau), geboren am 6. Oktober 1881, Witwe des Johannes Bosshart, Tochter des Ernst Fricke, deutscher Staatsangehöriger, und der Elise, geb. Jung, wohnhaft gewesen in Waldstatt, besteht keine Gewissheit darüber, ob der Erbteilungskommission sämtliche Erben bekannt sind.

Als Erben dürften die Geschwister oder deren Naehkonnen, vermutlich alle in Deutschland, in Frage kommen.

Es ergeht daher an die erbberechtigten Personen unter Hinweis auf Art. 555 ZGB die Aufforderung, sich binnen Jahresfrist ab heute zum Erbgang zu melden und ihre Erbherrlichkeit durch amtliche Ausweise zu belegen.

Waldstatt, den 17. Juni 1955. Die Gemeindeganzel.

## Industrielle

Kleinere Landgemeinde der welschen Schweiz wünscht mit Industriekreisen in Verbindung zu treten, um die Niederlassung einer stabilen Unternehmung oder Filiale auf ihrem Gebiet zu fördern. Eine neue Industrie findet eine tatkräftige Unterstützung in bezug auf den Erwerb von Land, die Einrichtung von Fabrikanlagen, den Verkauf von Strom, die Gewähr von Steuererleichterungen. Die nötigen Arbeitskräfte, bis auf 100 Personen, sind vorhanden. Gute Verkehrslage an einer SBB-Linie. - Offerten unter Chiffre P 4345 N an Publicitas Neuenburg.

### Schweizerische Bundesbahnen

Die Auslosung von Obligationen der 3 1/2% Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1932 findet am 1. Juli 1955, um 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstrasse 6, Zimmer 37, in Bern, statt.

Bern, den 21. Juni 1955.  
Generaldirektion der SBB.

### Chemins de fer fédéraux suisses

Le tirage des obligations de l'emprunt 3 1/2% Chemins de fer fédéraux de 1932 aura lieu le 1<sup>er</sup> juillet 1955, à 14 h., au bâtiment de l'administration, Hochschulstrasse 6, chambre 37, à Berne.

Berne, le 21 juin 1955.  
Direction générale des C.F.F.

### Ferrovie federali svizzere

L'estrazione di obbligazioni del prestito 3 1/2% Ferrovie federali del 1932 avrà luogo il 1° luglio 1955, alle ore 14, nel palazzo dell'amministrazione, Hochschulstrasse 6, sala N° 37, a Berna.

Berna, il 21 giugno 1955.  
Direzione generale F.F.S.

## Industrielle!

### Das WALLIS das geeignete Land für Industrien

offeriert Ihnen

#### finanzielle Beteiligung

Grundstücke von 1000 bis 200 000 m<sup>2</sup> sowie Industrieräumlichkeiten in unmittelbarer Nähe der Simplonbahn und -strasse zu vermieten oder zu verkaufen zu Ausnahmehedingungen.

Rohmaterial: Ciba Monthey, Lonza Visp, AIAG Chippis.

Genügend Elektrizität und Arbeitskräfte, rasch mit industriellen Arbeiten vertraut.

Sich wenden an die Zentralstelle für wirtschaftliche und industrielle Nachforschungen in Sitten (Dir. Henri Roh). Tel. (027) 22687, Wohnung (027) 41255.

Gratiskonsultationen. Vorschläge durch Spezialisten. Diskretion.

### Une performance!

## JUMELLES à prismes



CESA  
optique de qualité 8x26.  
Importation directe.

**85 francs**  
avec bel étui de cuir et 2 courroies, à fr. 9.-, ou fr. 15.- par mois.

Grossassessments:  
10 x fr. 133.-  
12 x fr. 166.-  
16 x fr. 307.-

Envoi à choix sans engagement, avec d'autres modèles, par

CIDA S.A.  
Rue Centrale 31,  
Lausanne.  
Tél. (021) 22 08 61.

Wegen Umstellung günstig zu verkaufen

### Buchhaltungsmaschine NATIONAL

mit 4 Zählwerken, Volltext und Kurztext, automatisch repet. Datum.

Anfragen unter Chiffre OFA 4508 Z an Orell Füssl-Annoucen, Zürich 22.



Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft“

**Montreux Hotel EDEN**  
100 R. - Des Halbinsel - E. Oberland

### Office économique neuchâtelois

La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 42

Geschäftsstelle für Industrieförderung. Gutachten über die Gründung von Filialen oder Niederlassung von Fabriken in einer industriereichen Gegend der Schweiz an der Landesgrenze. Industrien finden tatkräftige Unterstützung. Projektarbeit von Fabrikanlagen, Werkstätten. Auswertung von Patenten. Uebernahme von Fabrikationslizenzen.

seit Jahren unsere Spezialität  
**Aktiendruck** Aschmann & Scheller AG,  
Buchdruckerei zur Frochard  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Als Spezialität unserer Papierwarenfabrik empfehlen wir

## PAPIERROLLEN

für Additionsmaschinen  
Buchhaltungsmaschinen  
Registrierkassen  
etc.


**Wagner & Cie Zürich 1**  
Löwenstrasse 27 / 29

Lieferung nur durch Wiederverkäufer!

### Wertpapiere


Graphische Anstalt FOFOROTAR AG.  
Seefeldstrasse 213 - Zürich 8 - Telefon 24 42 22

Güllöcher, Rahmen, Untergründe für Aktien, Obligationen, Checks, Garantie- und Gutscheine nach neuesten Sicherheitsverfahren n. Wertschriften-Vordrucke sofort lieferbar.



### Werben... werben... werben!

Zum Werbeträger geradezu prädestiniert ist das Couvert. Es geht durch viele Hände. Sind Ihre Briefumschläge auch von diesem Gesichtspunkt aus gestaltet? Ueberprüfen Sie die vielfältigen Werbemöglichkeiten auf dem Couvert. Lassen Sie sich unsere Mustersammlung gepflegter Briefumschläge vorlegen; sie vermittelt Ihnen wertvolle Anregungen.



Schaller & Co AG  
Couvertfabrik  
Zürich 5/23  
Tel. 051/42 15 42

## 10% Raumgewinn

in der Registratur



**SIMPLEX** durch die neuen  
**Leitz-Ordner**

mit der zuverlässigen Hebelmechanik  
Jetzt nur noch 75 mm breit. Bei gleichem Fassungsvermögen 10% Platzersparnis. In Papeterien erhältlich.

Simplex AG. Bern

### Markenschutz-Büro

Metz & Geiger Zürich

Zürich 1  
Thalhof, Pelikanplatz 15 - Tel. 233668

Anmeldung von Fabrik- und Handelsmarken im In- und Ausland / Vorschläge für neue Marken und Firmennamen / Nachforschungen (eigene Kartotheken der schweizerischen und internationalen Marken) / Ueberwachung in bezug auf Nachahmungen im In- und Ausland / Beratung / Herausgeber des «Répertoire alphabétique des marques internationales»

### Inserieren Sie im SHAB.!



Welche Art Photokopien Sie auch kennen... sehen Sie sich VERIFAX an! Das ganz neue Prinzip aus den Kodaklaboratorien ergibt Photokopien wie sie der Chef wünscht: rasch, sicher, weiß wie Ihr Briefpapier, wirtschaftlich. Sie machen auf denkbar einfache Art Verifax-Kopien auf Rollpapier, ohne Motor, nur hineinstecken und herausziehen. Versuchen Sie selbst und ertönen Sie! Alles nötige ist in einem Apparat enthalten. Viele Schweizer Büros haben schon VERIFAX und alle sind erfreut.

Rufen Sie den VERIFAX-Mann in Ihr Büro: (051) 2 60 06.



**KOPIT AG, BERN**  
Fabrik für Lichtapparat- und Photokopierapparate, Engelhaldestrasse 20  
Telephon (031) 2 60 06